

ARUBAANSE COURANT

Uw kinderen
groeien beter met
DOMO MILK
agente:
Veld Stores

Dagblad  *voor Aruba*

7-Up.....
A refreshing drink
agents:
Veld Stores



19DE JAARGANG — MAANDAG 17 FEBRUARI 1958 — No. 3062

PARADA DI CARNAVAL CU TA PARSE CU NO TIN FIN TA PONE ORANJESTAD DEN EXTASIS

Miles y miles di hende riba pia riba e ultimo dia di carnaval aki

ORANJESTAD: — Un multitud enorme di hende tabata ayera den caya-nan di Oranjestad ora como ultimo parte di fiesta di carnaval e parada grandi a tuma lugar. Ta parce cu henter Aruba tabata presente, den caya-nan no tabatin salida, ora-nan largu hende-nan tabata para ta warda ora cu e parada grandi ta pasa. Dos or' e parada mester a cuminsa, tres or y mei e ta cuminsa. Durante tur e tempo aki, y di mas prome tambe, boulevard tabata yen di hende ta warda. Ta oficina di D.O.W. na unda esalida mester ta tuma lugar, participante-nan tabata jega uno pa uno, y mientras tanto acera-nan di boulevard ta jena di hende numa. Cada auto of grupo di participante nan cu ta pasa bai mes ta un sensacion caba, y despues ora cu henter e grupo completo ta pasa, hende tabata bisa, esaki ta un carnaval, Aruba ta celebra carnaval.

Di tur

Kiko asina tabatin di weita? Di tur cos tabatin, mucho te hasta pa menciona tur. Di autonan adorna seriosamente, specialmente pa reinanan di varios clubnan, te na autonan, cariocanan adorna di hala di coco, den cual ciudadanonan tabata haci pret, algun hasta cu nan basa-boca. Ademas di autonan tambe tabatin gruponan na pia, bisti di tur sorto di forma camnando y baliando cu un entusiasmo y un energia, cu nos no por a pensa nunca ta posibel. Entre tur esaki, tal di steelbands y combos ta duna musica, cada uno cu nan mes un pieza, pero tur cu e mes un ritmo, „cu ta tanto dushi pa camna den maat". Den algun palabra bisa un parada grandi ta pasa dilanti di miles di wowonan, mescos cu Diasabra atardi na San Nicolas. Aki como seismil hende ta jega den Lago Sport Park, mescos cu na Oranjestad, e mes un bisa, alegria, un carnaval contenti.

Mehor organizacion.

Cantidad di participantenan tabata mes tanto cu anja pasa, e cantidad di autonan adorna tabata menos. Esaki y tambe e hecho, cu e organizacion segun ta mustra no tabata klop completo nos ta hanje un poco lastima. Ta parse nos cu e un tin di haci cu e otro. Tabata bon pa forma un organizacion mas firma ora cu jega na hacimentu di un optocht. Esaki ta asina importante cu e carnaval na Aruba, cu specialmente den ultimo cuater anjanan ta progresa asina tanto. Awor caba tin un cierto interes creciendo di otro islanan pa bin celebra carnaval na Aruba, laga esaki sigui asina. Nos opinion tambe ta pa e central carnaval comite, cual ta haci asina bon trabao tur anja, lo por forma un grupo chikitu di hende cu e unico trabao pa organiza e optocht, esaki huntu cu cooperacion di participantenan y polisnan.

Nada di casamento

Cu tur esaki no afecta e hendenan, ni participantenan ni mironesnan, nos a controla esaki, ta duro mei ora despues di e parada prome cu hende nan ta cuminza sali foi otro. Incansabel nan tabata camna y balia door di caynan di Oranjestad. Te laat den atardi tabata druk na Oranjestad, despues na unda mayoria de e clubnan ta sigui celebra fiesta te laat den anochi.. Publico ta bai, of ta bishita lugarnan manera Trocadero, na unda tabatin un drukte, apesar di handenan extra pa sirbi clientenan, cu ta bini busca algo pa fresca nan garganta.



Reina di Carnaval di Aruba ta sinta na haltu riba su auto reinando riba pueblo cu ta celebrando fiesta

PREMIO NAN DI CARNAVAL Y KENDE TA HANJA NAN

ORANJESTAD. — E jury forma pa cuater hende no tabatin un job facil, ora cu nan mester stipula ta kende ta e ganadornan. Despues di a delibera basta rato den sala di reunion na Trocadero nan ta jega na siguiente resultado:

SET DI SALA
TEXAS FURNITURE STORE
Emmastraat 5 - Tel. 1082 - 1083

Grupos:
1. Wazzuri Warriors
2. Diez mandamento
3. Broken Arrow
4. Pajarito
5. Simadan
6. Fiesta Brava

Flotanan:

A. Comercial:
1. Viceroy
2. Schlitz
3. Heinekens

B. Indians:
1. Caribe

C. Reinas:
1. Tivoli
2. Commandeursbaai Club
3. Trappers

D. Original:
1. Jardin di Eden
2. Souvenir di Aruba
3. Surinam vendors

E. Historico
1. Caribe
2. Garden of Eden

Individuales:
1. Boer Hulandes y su cabrito
2. Antonio y senjora
3. Sr. Viceroy
4. Sputnik

Biba mihor cu ELECTRICIDAD

Na San Nicolas siguiente premionan a worde reparti.

Grupos:
Wazzuri Warrios

Mas original:
Diez mandamientos

Indio:
Broken arrow

Original::
Simadan

Comedia:
Fiesta Brava
Voodoo Warriors

Flotanan:
Reina de Estrella
Jardin di Eden (historico)
Robins Farm (comercial)
Surinam vendors (mas original)
PWFA kokinan (original)

Milda I ta worde corona door di tijdel. Gezaghebber De Boer como Reina di Carnaval di Aruba pa 1958

Un stadion jen di hende ta goza di un bon programma

ORANJESTAD: — Milda I, Reina di carnaval di Aruba pa 1958 foi Diaviernes anochi ta reina riba e multitud celebrando festa. Den un ceremonia solemne den Wilhelminastadion diavierne anochi Tijdelijk Gezaghebber di Aruba ta corona e Reina. Despues di esaki Reina ta lesa di un proclamacion y ta declara festa di carnaval oficialmente habri y ta laga cuminsa cu un programma varia, cual bao di auspicio di Central Carnavals Comite ta worde presenta door di tal di artista-nan.

Pa 8 or tribunanan di Wilhelminastadion tabata ban jen caba, aunque cu interes publico no por worde compara cu di siman pasa Diasabra anochi ora cu tabatin eleccion entre e 18 candidatanan pa reina di carnaval. Sinembargo nos por papia di un Stadion bon jen.

Pa 8 or y mei ceremonie-meester J. B. Wix ta anuncia apertura di e fiesta. Miembronan di Carnaval-comite bon bisti den nan smoking tabatin nan an jen di trabao ainda haciendo ultimo preparacionan. Den bestuurskamer den stadion tabatin tres senjores trahando duro, contando e carchinan di voto, y placanan. Riba eretribune Tijdelijk gezaghebber senjor y senjora de Boer ta tuma lugar, publico tabata sinta, den espera, ora cu nan ta tende batimentu di e bel di Pancho, anunciando jegada di Reina di Carnaval di Aruba. Principe di carnaval y su Pancho tabata camna padilanti, haciendo tur clase di pret. Tras di nan den un auto capa baha, ta sigui Milda I, Miss Schlitz y Reina di Carnaval, despues ta sigui e steelband U.S.S. Ohio, cual tabata brinda publico presente un pieza alegre. Capeis Lacle, un di e miembronan di Carnaval Comite ta ley Reina hiba riba podium, na unda e ta worde flanquea pa e otro candidatonan. Reina di anja pasa Rica Veger I (Miss Heinekens) ta subi podium cu scepter y corona, y rato despues presidente di carnaval comite senjor Janchi Arends ta escolta tijdelijk gezaghebber di Aruba na e lugar di coronacion. Cu algun palabra y un movicion modesto drs. De Boer ta corona Milda I como reina di carnaval pa 1958, Champagna ta worde brinda, toast, y un aplauso. E dignidad a bira un hecho.

Programa interesante

Ta sigui awor un programa masha interesante pa e publico presente. Entre otro tabatin presentacion di Duke Peterson y su Moonlight Serenaders, Myrto Oduber y su ranchero's (atrobe masha bon), Padu del Caribe kende sa con ta cautiva publico cu su melodianan interesante, un bon imitacion di Al Johnson pa Sr. Samsom, Trio los Conquistadores., Mingo Salazar kende ta hypnothisa algun mirones y pone nan drumi riba lomba di stoel, Mariachi's ta toca, Four Diamonds ta canta y como punto final ta bini e vogelfolklore di Venezolanonan kende ta termina e programa interesante di anochi.



Na haar kroning las Milda I haar proclamatie voor, die haar door Prins Carnaval werd voorgehouden. V.l.n.r. drs. De Boer, de heer Janchi Arends, voorzitter van het Centraal Carnavalscomite, Milda I, Prins Carnaval en Rica Veger